

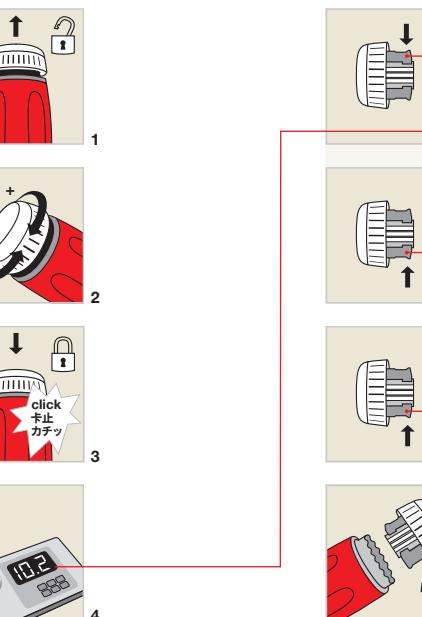


Justieren für die Nachkalibrierung Réglage pour le recalibrage Regolazione della calibrazione successiva

Adjusting for recalibration
Ajuste para la recalibración
Justeren voor de rekalibratie
Regulacja do kalibracji uzupełniającej

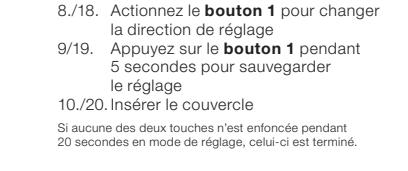
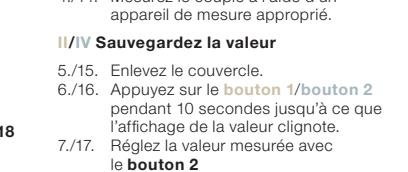
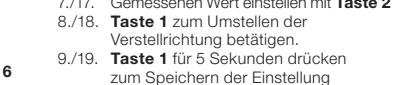
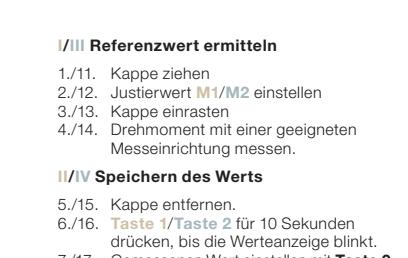
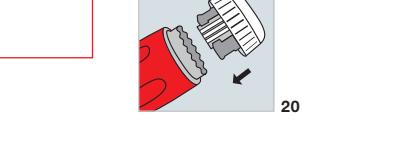
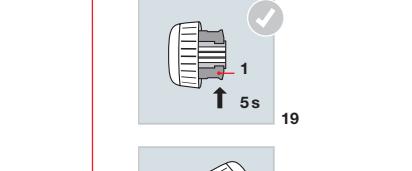
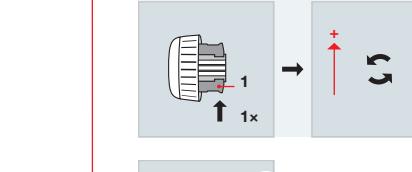
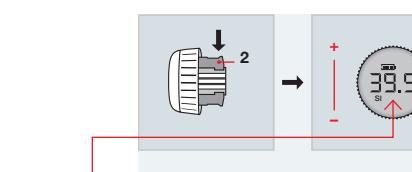
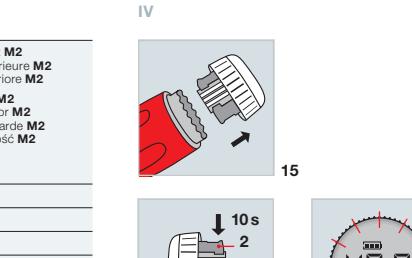
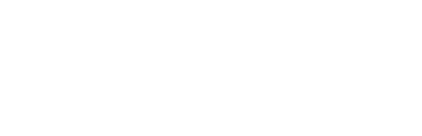
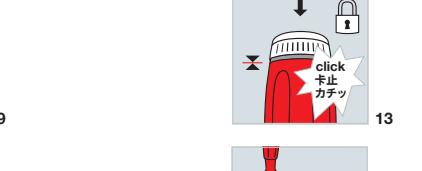
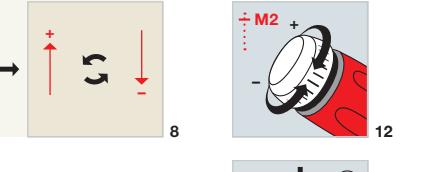
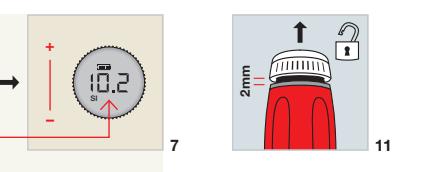
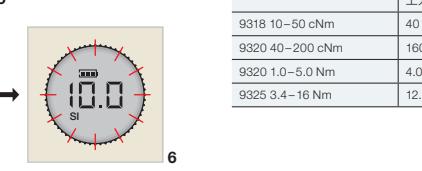
校准重调功能
再校正

DigiTorque V02	Unter Wert M1 Valeur inférieure M1 Valore inferiore M1 Lower limit M1 Valor inferior M1 Laagste waarde M1 Dolna wartość M1 下限值M1 下方校正值
9318 10–50 cNm	10 cNm
9320 40–200 cNm	40 cNm
9320 1.0–5.0 Nm	1.0 Nm
9325 3.4–16 Nm	3.4 Nm



Hier geht's zum Video.
Scannez ici pour la vidéo.
Guarda il video.
Scan to access video.
Acceda aquí al video.
Hier kunt u de video bekijken.
Tutaj przeszdasz do wideo.
动画はコチラ。

<https://www.pbswiss-tools.com/qr/digitorque-v02>



I/III Referenzwert ermitteln

- 1./11. Kappe ziehen
- 2./12. Justierzertifikat M1/M2 einstellen
- 3./13. Kappe einrasten
- 4./14. Drehmoment mit einer geeigneten Messeinrichtung messen.

II/IV Speichern des Werts

- 5./15. Kappe entfernen.
- 6./16. Taste 1/Taste 2 für 10 Sekunden drücken, bis die Wertanzeige blinkt.
- 7./17. Set measured value with button 2
- 8./18. Taste 1 zum Umstellen der Verstellrichtung betätigen
- 9./19. Taste 1 für 5 Sekunden drücken zum Speichern der Einstellung
- 10./20. Kappe einsetzen

Wird im Justiermodus für 20 Sekunden keine der beiden Tasten betätigt, wird dieser abgebrochen.

III/ Determining the reference value

- 1./11. Pull cap to unlock.
- 2./12. Set required value M1/M2.
- 3./13. Press cap to lock.
- 4./14. Check torque with a suitable measuring device.

IV/ Saving the value

- 5./15. Remove cap.
- 6./16. Press button 1/button 2 for 10 seconds until the display flashes.
- 7./17. Set measured value with button 2
- 8./18. Press button 1 to change direction.
- 9./19. Press button 1 for 5 seconds to store the setting
- 10./20. Replace cap

If neither button is pressed for 20 seconds in adjustment mode, the action is aborted.

V/ Determiner la valeur de référence

- 1./11. Tirez le couvercle.
- 2./12. Réglez la valeur de réglage M1/M2.
- 3./13. Enclenchez le couvercle en place.
- 4./14. Mesurez le couple à l'aide d'un appareil de mesure approprié.

VI/ Guardar el valor

- 5./15. Retire la cubierta.
- 6./16. Pulse el botón 1/botón 2 durante 10 segundos hasta que la pantalla de valores parpadee.
- 7./17. Regule la valeur mesurée avec le botón 2
- 8./18. Actionnez le bouton 1 pour changer la dirección de regulación
- 9./19. Pulse el botón 1 durante 5 segundos para guardar el ajuste.
- 10./20. Coloque la cubierta

Si aucune des deux touches n'est enfoncée pendant 20 secondes en mode de réglage, le mode finalise.

VII/ Determinare del valore di riferimento

- 1./11. Tirare il tappo.
- 2./12. Imposta il valore di regolazione M1/M2.
- 3./13. Bloccare il tappo in posizione.
- 4./14. Misurare la coppia con un dispositivo di misurazione adatto.

VIII/ Salvataggio del valore

- 5./15. Rimuovere il tappo.
- 6./16. Premere il tasto 1 e il tasto 2 per 10 secondi fino a quando l'indicazione del valore sul display lampeggi.
- 7./17. Gmeten waarde instellen met knop 2
- 8./18. Druk op Knop 1 om

Ausführungen
Variantes
Versioni

Versions available
Versiones
Varianten
Wersje wyposażenia

規格
仕様一覧

Wir danken Ihnen für den Kauf des PB Swiss Tools DigiTorque V02 Drehmomentschraubenziehers.
Für eine langjährige, präzise und einwandfreie Funktion Ihres DigiTorque V02 lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un tournevis dynamométrique DigiTorque V02 de PB Swiss Tools.
Pour assurer un fonctionnement durable, précis et fiable de votre DigiTorque V02, lisez attentivement le présent mode d'emploi.

Grazie per aver acquistato il giravite torsionometro DigiTorque V02 del marchio PB Swiss Tools.
Per un funzionamento duraturo, preciso e a regola d'arte del vostro DigiTorque V02, leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso.

Thank you for buying this PB Swiss Tools DigiTorque V02 torque screwdriver.
To ensure many years of accurate, proper functioning of your DigiTorque V02, read the operating instructions carefully and completely.

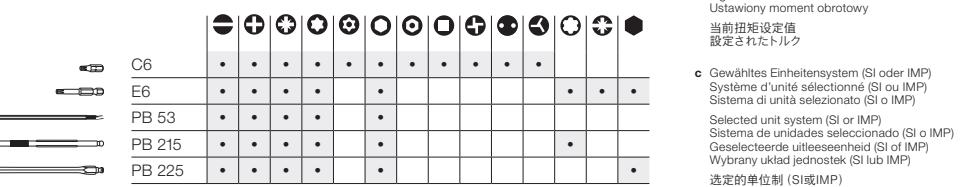
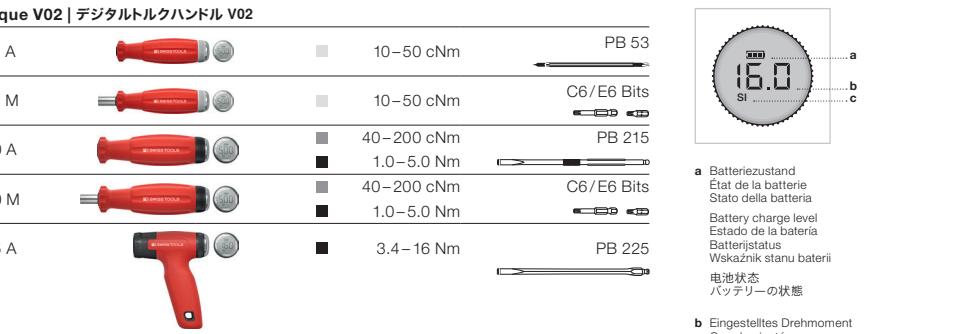
Muchas gracias por adquirir el destornillador dinamométrico DigiTorque V02 de PB Swiss Tools.
Lea detenidamente las instrucciones de uso para garantizar un funcionamiento, duradero, preciso y correcto del DigiTorque V02.

We danken u voor de aankoop van de PB Swiss Tools DigiTorque V02 draaimomentenschroevendraaier.
Voor een langjarig, nauwkeurig en onberispelijk functioneren van uw DigiTorque V02 verzoeken we u de gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen.

Dziękujemy za zakup wkrętaka dynamometrycznego firmy PB Swiss DigiTorque V02.
Aby wkrętak mógł stać się wiele lat w sposób precyzyjny i niezawodny, należy z uwagą przeczytać instrukcję obsługi DigiTorque V02.

感谢您购买PB Swiss Tools 公司提供的DigiTorque V02扭矩螺丝刀。
为了确保您的DigiTorque V02长期精确与功能正常, 请仔细阅读有关使用说明。

PB Swiss ToolsのDigiTorque V02をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
製品を正しく使用するために、取扱説明書をよくお読みください。



Empfohlene maximale Drehmomente in Nm für Wechselblättern und Bits.
Recommended maximum torques in Nm for interchangeable blades and bits.

Couple maximal recommandé Nm pour lames et embouts interchangeables.
Parcs Nm máximos recomendados para cuchillas intercambiables y puntas.

Zalecane maksymalne momenty obrotowe Nm dla wymiennych konkewek i wkrętek.
Parcs Nm máximos recomendados para lamas intercambiables y puntas.

Aanbevolen maximaal draaimoment Nm voor wisselklingen en bit in Nm.
Aanbevolen maximaal draaimoment Nm voor wisselklingen en bits.

Recommended maximum torques in Nm for interchangeable blades and bits.
Parcs Nm máximos recomendados para lamas intercambiables y puntas.

Coppe massime consigliate per lame intercambiabili e bit in Nm.
Aanbevolen maximaal draaimoment Nm voor wisselklingen en bits.

Selected unit system (SI or IMP).
Sistema di unità selezionato (SI o IMP).

Eingestelltes Drehmoment.
Couple ajusté.

Current torque setting.
Paramétrage actuel.

Ingestelltes drehmoment.
Ustawniający moment obrotowy.

当量扭矩设置值.
Ustawniający moment obrotowy.